

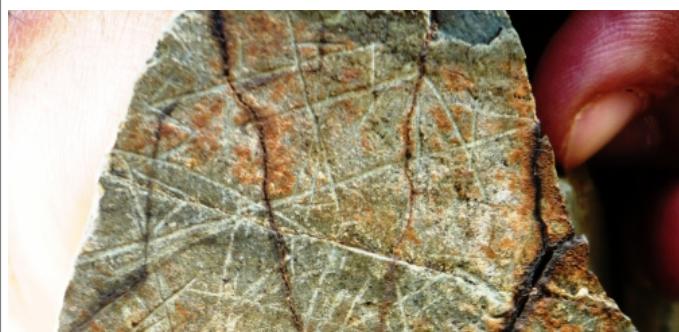
Citación: BDHespPYO.05.05, consulta: 13-02-2026

Ref. Hesperia: PYO.05.05

CABECERA					
REF. MLH:	B.22.05.SUP+	YACIMIENTO:	Err Z2		
MUNICIPIO:	Err	PROVINCIA:	Pyrénées-Orientales		
N. INV.:	In situ	OBJETO:	R		
TIPO YAC.:	INDETERMINADO				
GENERALIDADES					
MATERIAL:	PIEDRA	SOPORTE:	PARIETAL/RUPESTRE		
TÉCNICA:	INCISION	DIRECCIÓN	DEXTROGIRA		
ESCRITURA:		TIPO EPÍGRAFE:	INDET.		
NÚM.	2	NÚM. LÍNEAS:	3		
INSCRIPCIONES:		H. MÍN. LETRA:	5mm		
DIMENSIONES	80mm	CONS. ARQ:	B		
INSCRIPCIÓN:		TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
H. MÁX. LETRA:	20mm				
CONSERV. EPG:	Buena				
RESPONS EPIGR:	JFJ				
TEXTO:	a) l skon b) belštarťtoloko belško				
APARATO CRÍTICO:					
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA					
FTE. LEC.:	Campmajó - Ferrer i Jané 2010	SEPARADORES:	CARECE		
NÚM. TEXTOS:	2	LENGUA:	IBERICO		
SIGNARIO:	LEVANTINO				
OBSERV.					
EPIGRÁFICAS:	Variantes gráficas compatibles con sistema dual. Esta roca presenta dos textos, el primer texto, l skon, encajaría como antropónimo fragmentado que se podría reconstruir, entre otras alternativas, como erškon (AUD.05.11 y .13), mientras que el segundo texto parece compuesto por tres antropónimos ibéricos bastante regulares, belštar , toloko y belško . Cabe destacar que belš (PYO.01.06) podría ser una variante de los más frecuentes belš (MLH III, nº 32), con cambio de sibilante, o quizás mejor de beleš (MLH III, nº 31). En esta segunda hipótesis, los antropónimos belštar y belško podrían tener como equivalentes respectivamente el antropónimo ibérico belestar (F.7.1) y el aquitano BELEXCO (CIL XIII 167, 214). Mientras que toloko podría ya estar documentado en un par de inscripciones latinas en la forma TOLOCO (CIL II, 3450; CIL II, 1389) y en una de celtibérica toloku (K.1.1).				
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO					
CIRCUNSTANCIAS	PROSPECCION				
HALLAZGO:					
DATACIÓN:	Siglo IV - II a.C.				
CRIT. DAT.:	Probable uso del signario dual.				
CONTEXTO	Zona 2 Roca 4				
HALLAZGO:					
BIBLIOGRAFÍA					
ED. PRINCEPS:	Campmajó - Rendu 1995				
BIBL. FIOL.:	Campmajó 2008; Campmajó - Ferrer i Jané 2010, 260, nº 20; Ferrer i Jané 2010, nº 20; Campmajó 2012, 402, Z2-R4, 2; Ferrer i Jané 2012b, nº 20				
ILUSTRACIONES					

Créditos: PC-JFJ, *Palaeohispanica* 10

Créditos: JFJ

Créditos: PC-JFJ, *Palaeohispanica* 10Créditos: PC-JFJ, *Palaeohispanica* 10



Créditos: PC-JFJ, Palaeohispanica 10